

برج اليوباف - ضاحية السيخ

ص.ب.: 11529 المنامة - مملكة البحرين

تليفون: +973 17517722

فاكس: +97317540094

Swift: ALUBHBM

www.alubafbank.com

لقد تم استخراج البيانات المالية المذكورة أعلاه من القوائم المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 والتي تم اعتمادها من قبل أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ 26 فبراير 2017 والتي أبدى السادة من شركة أرنست و يونغ رأياً غير متحفظاً بشأنها.

السيد إمران غيث سليمان

رئيس مجلس الإدارة

السيد طلال الزين

عضو مجلس الإدارة

السيد حسن خليفة أبو الحسن

الرئيس التنفيذي

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

2015	2016	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
25,072	(14,685)	الأنشطة التشغيلية
		صافي (الخسارة) الربح للسنة
		تعديلات للبنود التالية:
21,278	37,467	مخصص اضمحلال القروض والسلف
263	-	مخصص اضمحلال الاستثمارات
1,155	1,022	استهلاك
(5)	68	تغيرات في القيمة العادلة لإستثمارات محتفظ بها لغرض التجارة
436	-	صافي خسارة من إستثمارات محتفظ بها لغرض غير التجارة
710	545	إطفاء إستثمارات محتفظ بها لغرض غير التجارة
(657)	(715)	إطفاء موجودات معاد تصنيفها "كقروض وسلف" من إستثمارات محتفظ بها لغرض التجارة
48,252	23,702	الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(39,656)	120,849	ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
104,458	115,383	قروض وسلف
(18,435)	(1,004)	إستثمارات محتفظ بها لغرض التجارة
2,341	447	فوائد مستحقة القبض
(671)	310	موجودات أخرى
254,082	(283,577)	ودائع من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
(17,277)	(46,044)	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
6,421	98,183	فوائد مستحقة الدفع
1,113	(321)	مطلوبات أخرى
(4,147)	(2,819)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
336,481	25,109	الأنشطة الاستثمارية
		شراء إستثمارات محتفظ بها لغرض غير التجارة
(21,055)	(199,741)	متحصلات من إستبعاد إستثمارات محتفظ بها لغرض غير التجارة
21,277	139,410	شراء عقارات ومعدات وبرمجيات
(728)	(278)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(506)	(60,609)	الأنشطة التمويلية
		مبالغ مستلمة مقدماً مقابل الزيادة في رأس المال
(140)	-	أرباح أسهم مدفوعة
(25,000)	(12,500)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(25,140)	(12,500)	صافي التغيير في النقد وما في حكمه
310,835	(48,000)	النقد وما في حكمه في 1 يناير
388,257	699,092	النقد وما في حكمه في 31 ديسمبر
699,092	651,092	

قائمة للتغيرات في الحقوق للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

المجموع	احتياطي القيمة العادلة	أرباح مبقاة	احتياطي قانوني	مبالغ مستلمة مقدماً مقابل الزيادة في رأس المال	رأس المال	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
329,770	(3,241)	62,837	20,174	-	250,000	الرصيد كما في 1 يناير 2016
(14,685)	-	(14,685)	-	-	-	صافي الخسارة للسنة
(308)	(308)	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
(14,993)	(308)	(14,685)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
(12,500)	-	(12,500)	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة لسنة 2015
302,277	(3,549)	35,652	20,174	-	250,000	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2016
331,912	(1,167)	65,272	17,667	140	250,000	الرصيد كما في 1 يناير 2015
(140)	-	-	-	(140)	-	مبالغ مستلمة مقدماً مقابل الزيادة في رأس المال
25,072	-	25,072	-	-	-	صافي الربح للسنة
(2,074)	(2,074)	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
22,998	(2,074)	25,072	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
(25,000)	-	(25,000)	-	-	-	ربح أسهم مدفوعة لسنة 2014
-	-	(2,507)	2,507	-	-	محول إلى الاحتياطي القانوني
329,770	(3,241)	62,837	20,174	-	20,000	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2015

قائمة المركز المالي 31 ديسمبر 2016

مدققة	مدققة	
2015	2016	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
488,526	289,802	الموجودات
408,117	437,992	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي وبنوك أخرى
21,477	22,413	ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
144,289	203,767	إستثمارات محتفظ بها لغرض التجارة
360,176	208,041	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير التجارة
11,893	11,149	قروض وسلف
6,581	6,134	عقارات ومعدات وبرمجيات
1,948	1,638	فوائد مستحقة القبض
1,443,007	1,180,936	موجودات أخرى
		مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
		المطلوبات
870,401	586,824	ودائع من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
202,359	156,315	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
31,572	129,755	مبالغ مستحقة لعملاء
1,302	981	فوائد مستحقة الدفع
7,603	4,784	مطلوبات أخرى
1,113,237	878,659	مجموع المطلوبات
		حقوق الملكية
250,000	250,000	رأس المال
20,174	20,174	احتياطي قانوني
62,837	35,652	أرباح مبقاة
(3,241)	(3,549)	احتياطي القيمة العادلة
329,770	302,277	مجموع حقوق الملكية
1,443,007	1,180,936	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

قائمة الأرباح أو الخسائر للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

2015	2016	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
47,558	39,605	دخل الفوائد ودخل مشابه
(3,021)	(8,577)	مصروفات الفوائد
44,537	31,028	صافي دخل الفوائد ودخل مشابه
13,694	5,598	دخل الرسوم والعمولات
(420)	(30)	خسارة التجارة
(436)	-	خسارة من إستثمارات محتفظ بها لغرض غير التجارة - صافي
1,558	1,365	مكسب من تحويل عملات أجنبية - صافي
25	7	دخل أرباح الأسهم
303	75	دخل آخر
59,261	38,043	الدخل التشغيلي
(21,278)	(37,467)	مخصص اضمحلال القروض والسلف
-	(5,737)	تسوية مطالبات قانونية
(263)	-	مخصص اضمحلال الاستثمارات
37,720	(5,161)	صافي (الخسارة) الدخل التشغيلي
8,020	5,504	تكاليف الموظفين
1,155	1,022	استهلاك
3,473	2,998	مصروفات تشغيلية أخرى
12,648	9,524	المصروفات التشغيلية
25,072	(14,685)	صافي (الخسارة) الربح للسنة

قائمة الدخل المرحلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

2015	2016	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
25,072	(14,685)	صافي (الخسارة) / الربح الشامل للسنة
		دخل شامل آخر:
		الدخل الشامل الآخر الذي سيعاد تصنيفه إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:
(2,074)	(308)	خسارة غير محققة للقيمة العادلة من إستثمارات متاحة للبيع - صافي
(2,074)	(308)	صافي الدخل الشامل الآخر الذي سيعاد تصنيفه إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة
22,998	(14,993)	مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للسنة